

Día 1 – Miércoles 22 de octubre | (Auditorio Salvador Rodríguez Losa, Facultad de Ciencias Antropológicas, UADY)

10:00 – 10:30 | Inauguración y Palabras de Bienvenida

- Mtro. Carlos Estrada Pinto, Rector de la UADY
- Dra. Celia Rosado, Secretaría Académica de la UADY
- Dra. Rocío Cortés Campos, Directora de la Facultad de Ciencias Antropológicas
- Dra. Cristina Leirana Alcocer, Co-organizadora del coloquio (UADY- PROIMAYA)
- Dra. Assia Mohssine, Co-organizadora del coloquio (U. Clermont Auvergne- CELIS)
- Mtro. Luis Antonio Canché Briceño (UADY- PROIMAYA)

10:30 – 12:30 | Homenaje a las escritoras y lectura de sus obras:

- Briceida Cuevas Cob
- María Luisa Góngora Pacheco
- Melba Alfaro
- Lizbeth Carrillo Can

Presenta y modera: Dra. Celia Rosado (UADY)

12:30 – 12:45 | *Receso y Café*

12:45 – 13:15 | Plenaria

Assia Mohssine (U. Clermont Auvergne)
“Memorias matrilineales y memoria multidireccional”
Modera: David Loría Aráujo (UADY)

13:20 – 15:00 | Sesión 1: Tejer la voz: Briceida Cuevas Cob y la poesía maya contemporánea

Modera: Silvia Cristina Leirana Alcocer (UADY)

- 13:20** **Lamia El Lamrani** (Universidad de las Artes de Yucatán): “Voces tejidas: la poesía femenina maya contemporánea”
- 13:40** **Diana Laura Briceño Ayala** (UAM): “Territorio y cuerpo femenino en la poesía maya de Briceida Cuevas Cob”
- 14:00** **Álvaro del Jesús Martínez Dzul** (UAM): “Lengua, territorio y escritura en textos de Briceida Cuevas Cob, Ana Patricia Martínez Huchim y Elisa Chavarrea Chim”
- 14:20** **Alessander Segovia Haas** (Campeche): “Metáfora social y recursos expresivos en la etnopoésia de Briceida Cuevas Cob”

14:40 – 15:00 | Preguntas y mesa de diálogo

15:00 – 16:30 | *Almuerzo cortesía de Sedeculta*

16:30 – 18:10 | Sesión 2: La lengua mordida: cuerpos, violencia y resistencia en la escritura de Melba Alfaro

Modera: Silvia Rojas (Café con Piquete)

- 16:30** **Raúl Humberto Lara Quevedo** (UADY-CONAHCYT): “Crecer el cuerpo, entumir la palabra”. Instrumentalización de la violencia en *Me morderé la lengua*
- 16:50** **Adriana Vargas** (Radio Mayab): “Presencia literaria de Melba Alfaro en Yucatán”
- 17:10** **Maricruz Ortegón Uicab** (UADY): “La voz de dos mujeres en el silencio”
- 17:30** **María Elisa Chavarrea Chim** (Xkusamo’ob): “Experiencia de mujeres mayas en la literatura”

17:50 – 18:10 | Preguntas y mesa de diálogo

18:10 | Cierre del Primer Día

Día 2 – Jueves 23 de octubre | Centro Cultural Universitario

9:30 – 10:00 | Plenaria

Paul M. Worley (Appalachian State University):
“Yan catul macoob zatoob ich kaxe...” Escritura como resistencia cotidiana en Briceida Cuevas Cob, María Luisa Góngora Pacheco, Melba Alfaro y Lizbeth Carrillo Can
Modera: Assia Mohssine (U. Clermont Auvergne)

10:00 – 10:20 | *Receso y Café*

10:20 – 12:00 | Sesión 3: Epistemologías decoloniales en la literatura femenina yucateca

Modera: Paul M. Worley (Appalachian State University)

- 10:20** **Raúl Moarquech Ferrera-Balanquet** (Howard University): “Sentipensar decolonial epistémico en la literatura femenina yucateca” (a distancia)
- 10:40** **Helena Ventura** (Escritores del Golfo A.C): “La mariposa de papel” sobre Brenda Alcocer
- 11:00** **Osiris Aníbal Gómez Velázquez** (University of Minnesota): “La naturaleza, esa otra aula”
- 11:20** **Cybèle González Sosa** (UADY): “Recuerdos de una mujer que amó mucho: Sara Mendoza”

11:40 – 12:00 | Preguntas y mesa de diálogo

12:00 – 12:20 | *Receso y Café*

12:20 – 12:50 | Plenaria

Gloria chacón (University of California):
Desbordando la subjetividad femenina y tradición: el corpus de Briceida Cuevas Cob
Modera: David Loría Araujo (UADY)

12:50 – 15:00 | *Receso (lugares sugeridos para almorzar)*

15:00 – 17:00 | Sesión 4: Voces y saberes en diálogo: edición, teatro y traducción

Modera: Virginie Giuliana (U. Clermont Auvergne)

- 15:00** **María Inés Canto** (investigadora independiente): “La influencia de Ana Patricia Martínez Huchim en el teatro de *Las Yerbas*”
- 15:20** **Eloísa Alcocer** (UADY): “Diálogos, los otros y la escritura en María Luisa Góngora Pacheco”
- 15:40** **Rita Castro Gamboa** (Universidad Modelo): “Voces que transforman escenarios”
- 16:00** **Mariana López Durand** (FFi-UAQ): “El legado editorial de Ana Patricia Martínez Huchim”
- 16:20** **Karina Monserrat Acuña Murillo** (UNAM) / **Luz María Lepe Lira** (UAQ): “Estrategias de autotraducción en la construcción de personajes de mujeres de *U yóol xkaambal jaw xíiw /Contrayerba*”

16:40 – 17:00 | Preguntas y mesa de diálogo

17:00 – 17:40 | Sesión Exlibris I

Modera: Cybèle González Sosa (UADY)
Rogelio Rosado Marrero, *Neovanguardia y poéticas subversivas latinoamericana*, Buenos Aires Poetry, 2024. **Presentan:** Silvia Cristina Leirana Alcocer, Eduardo Tadeo Ferrer

Paul M. Worley y **Rita M. Palacios**, *Unwriting Maya Literature. Ts’iib as recorded knowledge*, Tucson: The University of Arizona Press, Primera edición impresa en inglés, 2019. **Presentan:** Paul M. Worley, Rita M. Palacios y Luz María Lepe Lira

17:40 | *Cierre del 2do día*

19:00 | Actividad cultural – Teatro Felipe Carrillo Puerto

Lectura dramatizada de ***La fuerza del pueblo maya en la voz de una mujer indígena: Felipa Tzuc Poot***, de **María Luisa Góngora Pacheco**. Compañía de Teatro de la UADY

Día 3 – Viernes 24 de octubre Centro Cultural Universitario	
9:30 – 10:00 Plenaria	Briceida Cuevas Cob (UCDMX): U Noj Kuuch u Suukil Úuchben Tuukul Tu Bejla’aben Ik’il Ts’iib ichil u Maya’ T’aanil Peten. El peso de la tradición en la escritura contemporánea en el maya peninsular Modera: Silvia Cristina Leirana Alcocer (UADY)
10:00 – 10:20 Receso y Café	
10:20 – 11:40 Sesión 5: Voces que perduran: filiaciones poéticas y maternidades simbólicas	Modera: Rogelio Rosado Marrero (UADY)
10:20	Alejandro Loeza (UADY): “Maternidad y muerte: Julia Febles Cantón”
10:40	Aída López Sosa (escritora): “Rosario Sansores, novia del sol y de la noche hermana”
11:00	Carlos Martín Briceño (escritor): “La cotidianidad de la mujer maya hecha poesía. Un acercamiento personal a las letras de Briceida Cuevas Cob”
Preguntas y mesa de diálogo 11:20 – 11:40	
11:40 – 12:00 Receso y Café	
12:00 – 13:40 Sesión 6: Voces contemporáneas: cuerpo, memoria y lenguaje	Modera: Assia Mohssine (U. Clermont Auvergne)
12:00	Paula Klein (U. Clermont Auvergne): “Memoria matrilineal en <i>Contrayerba</i> ”
12:20	François-Xavier Guerry (U. Clermont Auvergne): “Presencias y ausencias corporales en <i>El caracol</i> de Carolina Luna”
12:40	David Loría Araújo (UADY): “Cuerpo, afecto y VIH en <i>El tiempo es oro</i> ” de Carolina Luna
13:00	Virginie Giuliana (U. Clermont Auvergne): “La Mujer Mayabella y otras curiosidades”
Preguntas y mesa de diálogo 13:20 – 13:40	
13:40 – 14:20 Sesión Exlibris II	Modera: Osiris Aníbal Gómez Velázquez (University of Minnesota) Montserrat Acuña Murillo (compil.) , <i>Una sabia viaja al fondo de la jícara. Antología de poesía maya</i> , Querétaro: Biblioteca LEMI, Primera edición IMPRESA y DIGITAL, 2025. Presentan: Mariana López Durand y Montserrat Acuña Murillo Assia Mohssine (ed.) , <i>Epistemologías en confluencia. Sociocrítica y giro decolonial</i> , Berlin, Peter Lang, 2024. Presentan: François-Xavier Guerry y Assia Mohssine
14:20 – 16:00 Almuerzo	
16:00 – 17:40 Sesión 7: Seguir tejiendo memorias	Modera: María Inés Canto (investigadora independiente)
16:00	Melba Alfaro (escritora, Café con Piquete): “Dos mujeres árbol”
16:20	Silvia Rojas (escritora, Café con Piquete): “Realce de mis ancestros”
16:40	Kenia Aubry Ortégón (Universidad Autónoma Campeche): “ <i>Miedo a Carmen y Algunas poetas son holgazanas</i> , de Gabriela Bustos Vadillo: escrituras est(éticas)”
17h:00	Silvia Cristina Leirana Alcocer : “La naturaleza como metáfora de las expresiones del amor en la poesía maya”
Preguntas y mesa de diálogo 17:20 – 17:40	

Día 3 – Viernes 24 de octubre Centro Cultural Universitario	
17:40 Cierre del Coloquio internacional	
20:00 Actividad cultural : Espectáculo Pok Ta Pok	
Día 4 – Sábado 25 de octubre Actividad cultural	
Invitación al Gran Museo del Mundo Maya (de 10 am a 2 pm)	